

NOME PRODOTTO: BEL-RAY 6 IN 1
CODICE PRODOTTO: 1230
ETICHETTATURA PERICOLOSITA': Per uso o CEE: vedere sezione §15
INDICE-R: R10-65
INDICE-S: S2-16-29-46-51
SIMBOLI: Xn
ETICHETTATURA PER TRASPORTO: vedere 14

1. PREPARAZIONE SOSTANZA E IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETA'

-NOME PRODOTTO: BEL-RAY 6 IN 1
-CODICE PRODOTTO: 1230
-USO COMMERCIALE: Olio lubrificante e penetrante
-FORNITORE: BEL-RAY
 P.O. BOX 526
 FARMINGDALE, NJ 07727-0526 USA
-TELEFONO FORNITORE: (1) 732-938-2421
-FAX FORNITORE: (1) 732-938-4232

2. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

-SOSTANZA: NOME CHIMICO D' USO
*** NOME GENERICO:** Miscela di idrocarburi e composti lubrificanti.

	Nome Chimico	Numero CAS	Pericolosità	% Peso
1	Solvente Stoddard	8052-41-3	Xn; R10; R65	53.95
2	1,2,4 - trimetilbenzene	95-63-6	R10	2.995
3	1,3,5 - trimetilbenzene	108-67-8	R10	2.995
4	Olio minerale e miscela di estere	Miscela	Nessuna	35-40
5	Additivo lubrificante	Miscela	Nessuna	1-5

***PERICOLOSITA' INGREDIENTI:** Solvente stoddard (Xn pericoloso, R65 pericoloso: possono causare danni polmonari se ingeriti, R10 infiammabile), 1,2,4-trimetilbenzene (infiammabile), 1,3,5-trimetilbenzene (infiammabile)

-PREPARAZIONE:

***NATURA CHIMICA:** Prodotto di idrocarburi e composti lubrificanti

***PERICOLOSITA' COMPONENTI:** Solvente Stoddard, 1,2,4-trimetilbenzene, 1,3,5-trimetilbenzene

*** IMPURITA' CHE CONTRIBUISCONO ALLA PERICOLOSITA':** nessuna

3. IDENTIFICAZIONE PERICOLI

-PERICOLI PRINCIPALI: (Vedere anche sezioni 11 e 12):

*** EFFETTI DANNOSI SULLA SALUTE:** In condizioni normali di utilizzo, gli oli e altri ingredienti in questo prodotto non presentano un rischio acuto di avvelenamento. Potrebbe essere irritante per la pelle o gli occhi ma non è un agente sensibilizzante.

*** EFFETTI AMBIENTALI:** Esperimenti realizzati su prodotti simili indicano che presenta basso rischio per la vita acquatica e terrestre e sarà anche intrinsecamente biodegradabile. Tuttavia, la legislazione impedisce che oli e lubrificanti vengano smaltiti direttamente nell' ambiente.

*** RISCHI CHIMICI E FISICI:** Liquido infiammabile

- PERICOLI SPECIFICI: Infiammabilità, dannoso se ingerito

- EMERGENZA: Liquido infiammabile. Può causare danno polmonare se ingerito. Può essere irritante per la pelle, occhi e vie respiratorie. In caso di contatto con la pelle mediante getto a forte pressione, c'è il rischio di introduzione nel corpo. Il paziente deve essere accompagnato all' ospedale anche se non vi sia segno visibile di ferita. Se l' esantema si sviluppa e persiste, rivolgersi al medico.

4. PRIMO SOCCORSO

IN CASO DI INCIDENTE SERIO RIVOLGERSI AD UN DOTTORE OPPURE AL SERVIZIO DI PRONTO SOCCORSO

- CONSIGLIO IN CASO DI:

*** Inalazione:** Qualora sottoposti ai vapori, allontanarsi dall' area e chiamare un dottore immediatamente. Se la respirazione si è interrotta o risulta irregolare, iniziare rianimazione, dare ossigeno se disponibile. Dove vi siano state formazioni aerosol o dove il prodotto sia stato riscaldato ad alta temperatura, potrebbe essere necessario istituire una via di aerazione se vi è stata irritazione gastrointestinale. In caso di esposizione ad alte concentrazioni di vapori, fumi o aerosol condurre il paziente all' aria aperta mantenendolo caldo e tranquillo.

***CONTATTO CON LA PELLE:** Dopo il contatto con la pelle lavare con sapone ed acqua.

***CONTATTO CON GLI OCCHI:** Lavare immediatamente con abbondante quantità di acqua, mantenendo le palpebre aperte per almeno 15 minuti. Rivolgersi al medico.

***INGESTIONE:** Trattamento speciale non è solitamente necessario. Non indurre al vomito per impedire aspirazione alle vie respiratorie.

- **NOTE PER UN MEDICO:** Trattare sintomatologia.

5. **MISURE ANTINCENDIO**

-PUNTO DI INFIAMMABILITA' 43 C ASTM D 93

-MEZZI PER ESTINZIONE:

***IDONEO:** Schiuma, CO₂, polvere

***NON IDONEO:** Getto d' acqua.

-PERICOLO SPECIFICO: (IN CASO DI INCENDIO O ESPLOSIONE): Combustione incompleta e decomposizione termica producono gas come ossido di carbonio, anidride carbonica, fumo ed idrocarburi.

-SPECIALI MISURE ANTINCENDIO: A causa dell' abbondante produzione di fumo e vapori pericolosi l' utilizzo di un respiratore è obbligatorio.

6. **MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE**

- **PRECAUZIONI PERSONALI:** Interrompere ed eliminare tutte le fonti ignifughe. Allontanare le persone. Rendere minima la respirazione di vapori. Ventilare gli ambienti. Aprire tutte le finestre e porte. Per far fronte al rischio di esposizione, indossare guanti, occhiali di protezione ed un grembiule inaccessibile agli idrocarburi. Le superfici sono rese scivolose dal prodotto.

- **PRECAUZIONI AMBIENTALI:** L' installazione dovrebbe essere progettata comprendendo tutte le precauzioni necessarie per evitare l' inquinamento dell' acqua e del suolo. Per rendere minimo il rischio di inquinamento, proteggere le entrate fognarie da fuoriuscite. Proteggere aree sensibili dell' ambiente come le fonti d' acqua.

-METODI DI PULIZIA:

***RECUPERO:** Utilizzare mezzi fisici per recuperare la fuoriuscita, quali pompaggio, aspirazione a vuoto. Assorbire lo sporco o sabbia pulire con badile. Contenere il versamento. Non riversare nel sistema fognario.

- **SMALTIMENTO:** I materiali contaminati dovrebbero essere movimentati da società specializzata nello smaltimento. Smaltire secondo le normative vigenti.

7. **MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO**

- MOVIMENTAZIONE: *MISURE TECNICHE:

-PREVENZIONE ESPOSIZIONE DEL LAVORATORE: In caso di eventuale formazione di vapori, aerosol, sospensioni assicurare adeguata ventilazione. Tenere lontano da altri materiali combustibili ed ossidanti. Immagazzinare lontano da cibo e bevande. Non fumare, mangiare o applicare cosmetici nelle aree dove questo materiale è utilizzato o applicato.

-PREVENZIONE INCENDI ED ESPLOSIONI: Contenitori aperti possono tenere vapori infiammabili od esplosivi. Stracci impregnati di prodotto, carta o materiali utilizzati per tamponare versamenti presenta un rischio di incendio. Non consentire accumulo di questi materiali, procedere ad uno smaltimento in condizioni di sicurezza dopo l' utilizzo.

***PRECAUZIONI: AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, EVITARE:**

-Polverizzazione accidentale del prodotto sopra superfici calde o cavi elettrici.

-Versamento accidentale di oli sopra circuiti scoperti, trasformato in spruzzo infiammabile (il limite più basso di infiammabilità dei vapori di olio è raggiunto nell' ordine di 45 g/M³).

- Prolungati e ripetuti contatti con la pelle che possono provocare irritazioni.

Fare attenzione agli spruzzi.

-Dopo che vi sia stata contatto con la pelle, lavare con sapone ed acqua.

-Togliere immediatamente tutti gli indumenti che siano stati spruzzati o sporcati.

-Non respirare vapori, concentrazioni o fumi.

-Non mangiare, bere o applicare cosmetici mentre si sta utilizzando il materiale.

***CONSIGLI PER LA MOVIMENTAZIONE (PRODOTTI INCOMPATIBILI):**

-Tenere lontano dal contatto con forti agenti ossidanti. Utilizzare solamente contenitori resistenti agli idrocarburi.

-STOCCAGGIO:

***MISURE TECNICHE:** immagazzinare a temperatura ambiente lontana dall' acqua, dall' umidità e da tutte le fonti ignifughe.

-CONDIZIONI DI STOCCAGGIO: -RACCOMANDAZIONI:

-Tenere i contenitori chiusi quando non utilizzati.

-A progettazione dell' installazione, prendere tutte le misure per evitare inquinamento del suolo e dell' acqua.

-Evitare magazzino non resistente all' acqua e diretta esposizione ai raggi solari.

***PRODOTTI INCOMPATIBILI:** reagisce con forti ossidanti.

-MATERIALI PER LO STOCCAGGIO:

RACCOMANDAZIONI: Non utilizzare contenitori non resistenti agli idrocarburi. Di preferenza tenere il prodotto nel suo contenitore originale. Se si rende necessario trasferire il prodotto, assicurarsi che tutte le etichette siano mantenute sul nuovo contenitore.

8. CONTROLLI SULL' ESPOSIZIONE / PROTEZIONE DEL PERSONALE

-MISURE TECNICHE PER RIDURRE L' ESPOSIZIONE: Se appropriato, utilizzare il prodotto con buona ventilazione o materiali non infiammabili (nel caso di punto di infiammabilità al di sotto di 100 C).

-ALTRE MISURE:

***PARAMETRI DI CONTROLLO:** Limiti di esposizione alle concentrazioni di oli: Valore limite – 10 mg/M3 durante 15 minuti. Limite di esposizione medio alle concentrazioni di oli: 5 mg/M3 per 8 ore.

Solvente Stoddard; 100 ppm, tempo medio ponderato*

*Conferenza Americana Igiene Industriale Governativa, valori 1998.

-EQUIPAGGIAMENTO PROTEZIONE PERSONALE:

***PROTEZIONE PER LE MANI:** Guanti resistenti agli idrocarburi

***PROTEZIONE PER GLI OCCHI:** Occhiali di sicurezza con schermi laterali in caso di spruzzi.

***PROTEZIONI PER L'EPIDERMIDE ED ALTRE PARTI DEL CORPO:** Dove necessario indossare maschere (respiratori), stivali, indumenti resistenti agli idrocarburi, scarpe di sicurezza per la movimentazione dei barili.

-METODI IGIENICI: Evitare prolungati e ripetuti contatti con la pelle. Dopo che vi è stato contatto con la pelle, lavare con acqua e sapone. Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o carburanti per la pulizia. In caso di contatto con gli occhi lavare con abbondante acqua, tenendo aperte le palpebre per almeno 15 minuti.

Consultare il medico.

9. PROPRIETA' CHIMICHE E FISICHE

-STATO FISICO:

Fluido

-COLORE:

Blu chiaro/verde

-ODORE:

Solvente di petrolio

-pH:

non applicabile

-SPECIFICHE TEMPERATURE PER VARIAZIONE DELLO STATO FISICO

***TEMPERATURA DI VERSAMENTO:** nessun dato disponibile

***PUNTO DI EBOLIZZIONE:** non determinato

-PUNTO DI INFIAMMABILITA': 43 C ASTM D 93

-LIMITI DI INFIAMMABILITA' IN ARIA: limite inferiore concentrazione oli: 45 g/M3 (stimati)

-PRESSIONE VAPORE: trascurabile a normali temperature di stoccaggio ed utilizzo

-DENSITA': approssimativamente 820 KG/M3 a 20 C

-SOLUBILITA': *IN ACQUA: trascurabile

***IN SOLVENTI ORGANICI:** solubile in ampio numero di solventi comuni.

10. STABILITA' E REATTIVITA'

-STABILITA': Il prodotto risulta stabile al normale utilizzo e alle temperature di stoccaggio durante la movimentazione e l' uso.

-REAZIONI PERICOLOSE:

***CONDIZIONI DA EVITARE:** Calore (temperature più elevate del 50 C): scintille, fonti ignifughe, fiamme ed elettricità statica.

***MATERIALI DA EVITARE:** Forti ossidanti

-PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI: Prodotti derivanti da combustione incompleta o degradazione termica producono più o meno gas tossici come ossido di carbonio, anidride di carbonio, fumo e vari idrocarburi.

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

SEGUIRE I DATI TOSSICOLOGICI DEI SINGOLI COMPONENTI E ADERIRE SCRUPolosAMENTE AI CRITERI CHE REGOLAMENTANO, I PRODOTTI DOVREBBERO AVERE QUESTE CARATTERISTICHE:

-TOSSICITA' ACUTA:

***INALAZIONE:** è improbabile che presenti pericolosità in normali condizioni di lavoro.

***CONTATTO CON LA PELLE:** LD 50 > 10g/Kg coniglio dermico

***INGESTIONE:** LD 50 > 5g/Kg ratto via orale. In caso di accidentale ingestione a causa della bassa viscosità del prodotto sussiste il rischio di aspirazione ai polmoni, che potrebbe causare una polmonite chimica seria. (Il rischio sussiste se la viscosità cinematica a 40 C equivale o è minore a 16 unità di viscosità cinematica.)

-EFFETTI LOCALIZZATI:

***INALAZIONE:** Elevate concentrazioni di vapori o aerosol potrebbero essere irritanti per le vie respiratorie e le membrane mucose portando a mal di testa, vertigini e nausea,

***CONTATTO CON LA PELLE:** Questo prodotto può essere assorbito dalla pelle causando vertigini, mal di testa e nausea.

***CONTATTO CON GLI OCCHI:** Alte concentrazioni sono irritanti.

-SENSIBILIZZAZIONE:

***CONTATTO CON LA PELLE:** dipende dal caso

-CRONICITA' O TOSSICITA' NEL LUNGO PERIODO:

***INALAZIONE:** Vapori e concentrazioni possono essere irritanti per le vie respiratorie e le membrane mucose.

***CONTATTI PER LA PELLE:** A seguito di prolungate e ripetute esposizioni o contatti con indumenti impregnati possono svilupparsi caratteristiche lesioni della pelle (acne da oli)

- **INGESTIONE:** Effetti cronici non conosciuti

- **EFFETTI PARTICOLARI:**

***NON CARCINOGENICI:** Questo prodotto è stato formulato da oli ed altri costituenti che sono considerati non carcinogenici.

12. INFORMAZIONI IMPATTO AMBIENTALE

- **MOBILITA':**

***TERRA:** Considerando le sue proprietà fisico-chimiche, il prodotto in generale presenta mobilità nel suolo.

***ACQUA:** Insolubile

- **PERSISTENZA E DEGRADABILITA':** non è stata verificata

- **ECOTOSSICITA':** Il prodotto non utilizzato non è considerato così dannoso per la vegetazione. E' considerato un basso pericolo per gli organismi acquatici. Non si conoscono dati circa il prodotto utilizzato.

13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

- **RIFIUTI O RESIDUI**

***METODI IDONEI ALLA ELIMINAZIONE:** Recupero dei residui, riciclaggio o incenerimento in impianti autorizzati.

- **PRECAUZIONI ALLA MOVIMENTAZIONE:**

***CONTENITORI UTILIZZATI:** Inviare a società autorizzata allo smaltimento o ricondizionamento. Far riferimento alle normative locali.

- **PRECAUZIONI ALLA MOVIMENTAZIONE:**

SMALTIMENTO LOCALE: Far riferimento alle normative locali

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

- NUMERO UN:	1993
- ADR:	3,31c
- US DOT: CLASSE PERICOLOSITA':	3
- NOME PROPRIO DI SPEDIZIONE:	liquidi infiammabili, n.o.s. (contiene solvente stoddard)
- NUMERO ID:	UN 1993, PG. III, ERG #128
- IMO/IMDG:	Class 3.3
- NOME PROPRIO DI SPEDIZIONE:	liquidi infiammabili, n.o.s. (contiene solvente stoddard)
- GRUPPO DI IMBALLO:	III M.F.A.G. 311 EMS 3-07
- ICAO/IATA:	Class 3.3
- NOME PROPRIO DI SPEDIZIONE:	liquidi infiammabili, n.o.s. (contiene solvente stoddard)
- GRUPPO DI IMBALLO:	III ISTRUZIONI 309
- ETICHETTE RICHIESTE:	Liquido infiammabile

15. INFORMAZIONI A REGOLAMENTAZIONE

- **ETICETTATURA PERICOLOSITA': PER UTILIZZO O CEE:**

***INDICE RISCHIO:** R10; R65
R10 Infiammabile
R65 Dannoso: può causare danni polmonari se ingerito.

***INDICE DI SICUREZZA:** S2; S16; S29; S46; S51

S2 Tenere lontano dalla portata dei bambini.
S16 Tenere lontano da fonti ignifughe – Non fumare.
S29 Non riversare nel sistema idrico.
S46 Se ingerito consultare il medico immediatamente e mostrare il contenitore o le etichette.
S51 Utilizzare esclusivamente in aree ben ventilate.

***ETICHETTA:** Xn

Far riferimento alle normative locali vigenti.

16. ALTRE INFORMAZIONI

*Data di circolazione di questo comunicato	14 Marzo 2000 (CY)
*Questo comunicato sostituisce il comunicato del	11 Gennaio 2000
*NUMERO MSDS	4713.00

Questi dati completano il bollettino tecnico ma non lo sostituiscono. Le informazioni qui contenute sono basate sulle nostre conoscenze circa il prodotto. Sono fornite in buona fede. L' utilizzatore dovrebbe tuttavia essere consapevole dei rischi che possono conseguire nel caso il prodotto venga utilizzato in un modo per il quale non sia stato sviluppato. Questo comunque non dispensa l' utilizzatore dall' essere a conoscenza ed applicare le normative relative al proprio settore. La sola responsabilità è dell' utilizzatore piuttosto che del produttore. Le disposizioni a regolamentazione che sono state qui raccolte vengono fornite semplicemente per aiutare l' utilizzatore finale a far fronte agli obblighi imposti dalla legge. Questo elenco non dovrebbe comunque essere considerato esaustivo. L' utilizzatore deve assicurarsi di avere preso tutte le misure necessarie ed aver seguito tutte le disposizioni per l' uso di questo materiale.
